

No. 32117

**LATVIA
and
RUSSIAN FEDERATION**

**Agreement on the legal status of radio-location station
“Skrunda” during the time of its dismantling (with
annexes). Signed at Moscow on 30 April 1994**

Authentic texts: Latvian and Russian.

Registered by Latvia on 28 August 1995.

**LETTONIE
et
FÉDÉRATION DE RUSSIE**

**Accord relatif au statut légal de la station de radio-lieu
« Skruna » pendant son démantèlement (avec annexes).
Signé à Moscou le 30 avril 1994**

Textes authentiques : letton et russe.

Enregistré par la Lettonie le 28 août 1995.

[TRANSLATION]

AGREEMENT¹ BETWEEN LATVIA AND THE RUSSIAN FEDERATION ON THE LEGAL STATUS OF RADIO-LOCATION STATION "SKRUNDA" DURING THE TIME OF ITS DISMANTLING

Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.

[TRADUCTION]

ACCORD¹ ENTRE LA LETTONIE ET LA FÉDÉRATION DE RUSSIE RELATIF AU STATUT LÉGAL DE LA STATION DE RADIO-LIEU « SKRUNDA » PENDANT SON DÉMANTÈLEMENT

Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.

¹ Came into force provisionally on 1 September 1994, and definitively on 27 February 1995, the date of entry into force of the Agreement on legal status, conditions, terms and order of withdrawal of the armed forces of the Russian Federation during their withdrawal from the territory of the Republic of Latvia, in accordance with article 20.

¹ Entré en vigueur à titre provisoire le 1^{er} septembre 1994, et à titre définitif le 27 février 1995, date d'entrée en vigueur de l'Accord relatif au statut légal, aux conditions, aux termes et à l'ordre de retrait des forces armées de la Fédération de Russie pendant leur retrait du territoire de la République de Lettonie, conformément à l'article 20.